



第五十八届会议

第二委员会

议程项目 94(e)

环境与可持续发展：
国际减少灾害战略

摩洛哥*、日本和墨西哥：决议草案

国际减少灾害战略

大会，

回顾其 1989 年 12 月 22 日第 44/236 号、1994 年 12 月 2 日第 49/22 A 号、1994 年 12 月 20 日第 49/22 B 号、1998 年 12 月 15 日第 53/185 号、1999 年 12 月 22 日第 54/219 号、2001 年 12 月 21 日第 56/195 号决议和 2002 年 12 月 20 日第 57/356 号决议以及经济及社会理事会 1999 年 7 月 30 日第 1999/63 号决议、并注意到理事会 2001 年 7 月 26 日第 2001/35 号决议，

强调减少灾害、包括减轻易受自然灾害打击的程度，是促成可持续发展的一个重要因素，

注意到 2003 年 3 月 22 日至 23 日在日本京都举行的第三次世界水论坛部长级会议关于水灾害的部长宣言的有关规定；

重申尽管自然灾害损坏所有国家的社会和经济基础设施，但自然灾害对发展中国家造成的长期后果特别严重，妨碍它们实现可持续发展，

认识到迫切需要进一步开发和利用现有的科学技术知识，以减轻易受自然灾害打击的程度，并强调发展中国家须有机会获取技术，以便有效地对付自然灾害，

* 代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国。



深切关注自然灾害次数日增，规模日大，导致许多人丧生，对世界各地、特别是发展中国家的易受伤害群体造成社会、经济和环境方面长期的负面后果，

1. **注意到**秘书长关于《减少灾害国际战略》执行情况的报告；¹
2. **请**各国政府和有关国际组织将灾害风险评估视为发展计划和消除贫穷方案的一个组成部分；
3. **强调**有关机构间继续相互作用、进行协调和结成伙伴，对有效处理自然灾害的影响至关重要；
4. **认识到**必须酌情把灾害风险管理与区域框架，诸如非洲发展新伙伴关系，²相联系。以处理关于消除贫穷和可持续发展的问题；
5. **还认识到**必须采取措施在设计和执行减少灾害战略时纳入性别观点，以提高其效力；
6. **又认识到**早期预警作为消除灾害必要部分的重要性，并着重指出 2003 年 10 月 16 日至 18 日在德国波恩举行的早期预警问题第二次国际会议的成果，因为它对审查《建立更安全的世界的横滨战略：预防、防备和减轻自然灾害指导方针》及其《行动计划》³作出实质贡献；
7. **决定**在 2005 年召开减少灾害问题第二次世界会议，目标为：
 - (a) 完成对《横滨战略》及其《行动计划》的审查，以期增订 21 世纪减少灾害的指导架构；
 - (b) 指明具体活动和执行方法，以确保履行《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（“约翰内斯堡执行计划”）⁴关于脆弱性、风险评估和灾害管理的有关规定；
 - (c) 就达成可持续发展的范围内如何应付自然灾害交流最佳作法和经验教训；
 - (d) 增进对减少灾害政策的重要性的认识，从而便利和促进这些政策的执行；
8. **由衷感谢地**接受日本政府充当这个会议东道国的慷慨提议，并且决定于 2005 年 1 月 18 日至 22 日在日本兵库县神户举行这个会议；

¹ A/58/277。

² A/57/304，附件。

³ A/CONF.172/9，第一章，决议一，附件一。

⁴ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告》，南非约翰内斯堡，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日（联合国出版物，出售品编号 E.03.II.A.1 及更正），第一章，决议 2，附件）。

9. **决定**设立这个会议不限名额的政府间筹备委员会，负责审查会议的组织安排和实质筹备工作，核准会议的工作方案，建议议事规则，以供会议通过，并且决定筹备委员会将在减少灾害机构间工作队 2004 年半年期会议举行后于日内瓦举行，并将于神户举行为期一天的会议；

10. **还决定**政府间筹备委员会将设立一个主席团，按照公平地域代表性选出会员国五位代表为主席团成员；

11. **请**《减少灾害国际战略》机构间秘书处充当会议的秘书处，在联合国秘书处各有关部门通力支持下，与东道国和会议筹备委员会密切合作；

12. **请**会员国、所有联合国机关和专门机构以及其他有关的政府间机构和组织，特别是减灾机构间工作队的成员，积极参加这次会议以及其筹备进程；

13. **欢迎**来自各区域的能为筹备进程和会议本身提供实质投入的贡献；

14. **鼓励**《21 世纪议程》⁵ 所指认的各主要集团作出有效贡献，并且请它们谋求认可以参加会议及其筹备进程，并且决定其认可和参加应符合可持续发展委员会议事规则和可持续发展问题世界首脑会议议事规则以及该委员会关于主要集团参加和介入的惯例；

15. **决定**筹备进程和会议本身应在不损及方案规定活动的条件下由现有预算资源以及向减少灾害国际战略信托基金的自愿捐款提供资助；

16. **鼓励**国际社会向减少灾害国际战略信托基金提供必要的资金，并且提供必需的科学、技术、人力和其他资源以确保《横滨战略》机构间秘书处和减灾机构间工作队及其工作组的的活动获得适当的支助以及促进会议的筹备工作；

17. **对**那里通过向《减少灾害国际战略》信托基金提供自愿捐款，资助减少灾难国际战略》活动的国家，**表示感谢**；

18. **请**秘书长在现有资源范围内分配充足的资金和行政资源，使减灾战略机构间秘书处有效地运作；

19. **还请**秘书长在题为“环境与可持续发展”的项目下，就本决议的执行情况，特别是世界会议的筹备情况，向大会第五十九届会议提出报告。

⁵ 《环境与发展问题世界会议的报告，里约热内卢，1992 年 6 月 3 日至 14 日》（联合国出版物，出售品编号 E. 93. I. 8 及更正）第一卷，《会议所通过的决议》决议 1，附件二。